

# ESTATÍSTICAS DO TURISMO

## Movimentação de Hóspedes - 3º Trimestre 2017





# **ESTATÍSTICAS DO TURISMO**

## **Movimentação de Hóspedes - 3º Trimestre 2017**

## **FICHA TÉCNICA**

### **Instituto Nacional de Estatística**

Estatísticas do Turismo – Movimentação de Hóspedes, 3º Trimestre 2017

#### **Presidente**

Osvaldo Rui Monteiro dos Reis Borges

#### **Vice-Presidente**

Celso Hermínio Soares Ribeiro

#### **Diretora Administrativa e Financeira**

Goreth de Carvalho

#### **Departamento**

Estatísticas Económicas e Empresariais

#### **Editor**

Instituto Nacional de Estatística

Av. Cidade de Lisboa, nº 18,

Cx. Postal 116, Praia

Tel.: +238 261 38 27 / Fax: +238 261 16 56

Email: [inecv@ine.gov.cv](mailto:inecv@ine.gov.cv)

#### **Design e composição**

Divisão de Comunicação, Difusão e Relações Institucionais

© Copyright 2013

Instituto Nacional de Estatística

#### **Para quaisquer esclarecimento, contactar:**

Olga Cruz – [olga.cruz@ine.gov.cv](mailto:olga.cruz@ine.gov.cv)

Ermelindo Lima – [ermelindo.gomes@ine.gov.cv](mailto:ermelindo.gomes@ine.gov.cv)

Tel.: (238) 261 3960 / 3827

Fax: (238) 261 1656

#### **Data Publicação**

Novembro 2017

## ÍNDICES

.....	1
.....	2
NOTA INTRODUTÓRIA / ENQUADRAMENTO .....	6
1 CONCEITOS E DEFINIÇÕES .....	7
2 ANÁLISE DOS PRINCIPAIS RESULTADOS.....	10
2.1 RESUMO .....	10
2.1.1 HÓSPEDES E DORMIDAS .....	10
A ANEXOS .....	14

## QUADROS

Quadro 1 - Evolução acumulada dos hóspedes e das dormidas segundo período homólogo.....	10
Quadro 2 - Evolução dos Hóspedes e das Dormidas segundo trimestres homólogos, 2017/2016	10
Quadro 3 - Hóspedes segundo o tipo de estabelecimento, por país de residência habitual dos hóspedes, 3º Trimestre 2017 .....	14
Quadro 4 - Hóspedes segundo Ilhas, por país de residência habitual dos hóspedes, 3º Trimestre 2017.....	14
Quadro 5 - Dormidas segundo o tipo de estabelecimento, por país de residência habitual dos hóspedes, 3º Trimestre 2017 .....	15
Quadro 6 - Dormidas segundo Ilhas, por país de residência habitual dos hóspedes, 3º Trimestre 2017.....	15

## GRÁFICOS

Gráfico 1 - Hóspedes e Dormidas (%) segundo o tipo de estabelecimento, 3º trimestre de 2017 .	11
Gráfico 2 - Hóspedes e Dormidas (%) segundo Ilhas, 3º trimestre de 2017 .....	11
Gráfico 3 - Hóspedes e Dormidas (%) por país de residência habitual dos hóspedes, 3º trimestre 2017.....	12
Gráfico 4 - Estadia média (noites), por país de residência habitual dos hóspedes, 3º trimestre 2017 .....	13

## **NOTA INTRODUTÓRIA / ENQUADRAMENTO**

O turismo constitui um dos sectores com maior dinâmica no crescimento económico e social, na medida em que, contribui consideravelmente para a entrada de divisas, bem como para a promoção do emprego. No caso concreto de Cabo Verde, representa um dos principais eixos de desenvolvimento económico sustentado e com efeitos macroeconómicos importantes, sobretudo, na formação do Produto Interno Bruto (PIB). Para o efeito, a planificação do sector é de capital importância e, tal só é possível, com informações oportunas e regulares.

Daí que, é fundamental a produção de dados com oportunidade de forma a permitir a tomada de decisões das autoridades e demais utilizadores de forma mais célere. O Instituto Nacional de Estatística, ciente da sua responsabilidade nesta matéria, vem produzindo e divulgando informações anuais e trimestrais, com base no Inventário Anual aos Estabelecimentos Hoteleiros (número de estabelecimentos, número de camas, número de quartos e capacidade hoteleira) e do Inquérito a Movimentação de Hóspedes (número de entradas e dormidas de turistas por país de residência, taxa de ocupação, estadia média etc.) que dão a dimensão da oferta e da procura. Brevemente, com a criação de condições ao nível das ilhas, o INE pretende produzir informações mensais sobre o sector, de forma a responder as novas exigências que se colocam ao país em termos de informação.

A presente Folha de Informação Rápida divulga os principais resultados do Inquérito à Movimentação de Hospedes no terceiro trimestre de 2017, com vista a proporcionar aos utilizadores, dados gerais que permitam caracterizar o sector.

Por esta agradecemos, de uma forma especial, a todos os responsáveis dos estabelecimentos hoteleiros pela excelente colaboração, sem a qual, seria impossível a elaboração desta folha de informação rápida.

**Instituto Nacional de Estatística, Novembro 2017**

## 1 CONCEITOS E DEFINIÇÕES

### Estabelecimentos hoteleiros

São estabelecimentos hoteleiros os destinados a proporcionar alojamento, mediante remuneração, com ou sem fornecimento de refeições e outros serviços acessórios.

Os estabelecimentos hoteleiros de interesse para o turismo **classificam-se**, nos termos regulamentares, nos seguintes grupos e categorias:

**Grupo 1:** Hotéis de cinco, quatro, três e duas estrelas;

**Grupo 2:** Pensões de quatro, três, duas e uma estrela;

**Grupo 3:** Pousadas de quatro e três estrelas;

**Grupo 4:** Hotéis – apartamentos de quatro, três e duas estrelas;

**Grupo 5:** Aldeamentos turísticos de luxo, 1ª e 2ª.

### Hotéis

Para que um estabelecimento seja classificado como hotel deverá ocupar a totalidade de um edifício ou uma parte dele, completamente independente, constituindo as suas instalações um todo homogêneo e dispor de acesso aos andares para uso exclusivo dos clientes.

Para ser classificado de hotel, o estabelecimento tem de possuir no mínimo vinte quartos.

### Pensões

Pensões são estabelecimentos hoteleiros que pelas suas instalações, equipamento, aspecto geral, localização e capacidade, não obedeçam as normas estabelecidas para a classificação como hotel e satisfaçam aos requisitos constantes das disposições estabelecidas pelos diplomas sobre a indústria e similar.

Para que um estabelecimento seja classificado como pensão, deverá ocupar a totalidade de um edifício ou fracção autónoma dele e ter, no mínimo, dez quartos.

### Estabelecimentos Residenciais

Os hotéis e pensões que ofereçam apenas hoteleiro e pequeno-almoço serão classificados de residências.

### Pousadas

Pausadas são estabelecimentos hoteleiros situados fora dos centros urbanos, em edifício próprio, oferecendo boas condições de conforto e comodidade, destinados a fornecer aos turistas hoteleiro e, se necessário, alimentação.

### **Hotéis – apartamentos**

Hotéis-Apartamentos são os estabelecimentos constituídos por um conjunto de apartamentos mobilados e independentes, instalados em edifício próprio e explorados em regime hoteleiro.

### **Aldeamentos turísticos**

São classificados como aldeamentos turísticos os estabelecimentos constituídos por um conjunto de instalações interdependentes e contíguas, objeto de uma exploração turística integrada que se destinem, mediante remuneração, a proporcionar aos seus utilizadores hoteleiro, acompanhado de serviços acessórios e com equipamento complementar e de apoio.

### **Capacidade hoteleira**

Número máximo de indivíduos que os estabelecimentos podem alojar num determinado momento ou período. Na hotelaria, é determinado através do número de camas, considerando como duas as camas de casal. Esta capacidade é a existente ou a disponível, visto que não se consideram os estabelecimentos encerrados.

### **Dormida**

Permanência num estabelecimento que fornece alojamento considerada em relação a cada indivíduo, e por um período compreendido entre as 12 horas de um dia e as 12 horas do dia seguinte.

### **Hóspede**

Indivíduo que efetua pelo menos, uma dormida num estabelecimento hoteleiro. Ainda que se trate do mesmo estabelecimento, o mesmo indivíduo é contado, no período de referência tantas vezes quantos os períodos que nele permanecer (novas inscrições).

### **Taxa de ocupação - cama**

Indicador que permite avaliar a capacidade média hoteleira utilizada durante o período de referência. Corresponde à relação entre o número de dormidas e o número de camas utilizadas, considerando como duas as camas de casal.

$$\text{T.O. (cama)} = \frac{\text{N.º de dormidas durante o período de referência}}{\text{N.º de camas} \times \text{N.º de dias do período de referência}} \times 100$$

### **Estadia média por hospedagem**

Relação entre o número de dormidas e o número de hóspedes que deram motivo a essas dormidas.



### **Visitante**

Indivíduo que se desloca a um lugar diferente de sua residência habitual, por uma duração inferior a 6 meses, desde que o motivo principal da viagem não seja o de exercer uma atividade remunerada no lugar visitado.

### **Turismo**

Atividades realizadas por indivíduos durante as suas viagens e estadias em lugares distintos da sua residência habitual, por um período de tempo consecutivo inferior a um ano com fins de lazer, negócios ou outros motivos.

### **Turista**

Visitante que permanece, pelo menos uma noite, num estabelecimento hoteleiro coletivo ou particular no lugar visitado.

## 2 ANÁLISE DOS PRINCIPAIS RESULTADOS

### 2.1 RESUMO

No terceiro trimestre de 2017, o número de hóspedes no país aumentou 18,1%, face ao trimestre homólogo. No mesmo período, as dormidas cresceram 17,1%. O Reino Unido foi o principal país de proveniência de turistas. Os turistas ingleses foram os que permaneceram mais tempo em Cabo Verde, com uma estadia média de 9,5 noites. A ilha do Sal foi a mais procurada pelos turistas, representando cerca de 52,2% das dormidas nos estabelecimentos hoteleiros.

#### 2.1.1 Hóspedes e dormidas

No período de Janeiro a Setembro de 2017, os estabelecimentos hoteleiros registaram mais de 512 mil hóspedes e cerca de 3,3 milhões de dormidas, movimentos que se traduzem em acréscimos de 11,0% e 12,1%, respetivamente, em relação ao mesmo período do ano anterior.

**Quadro 1 - Evolução acumulada dos hóspedes e das dormidas segundo período homólogo**

	Janeiro a Setembro 2016	Janeiro a Setembro 2017	Varição Acumulada (%)
Hóspedes	461.635	512.297	11,0
Dormidas	2.960.865	3.320.570	12,1

Fonte: Inquérito Mensal à Movimentação de Hóspedes (INE)

No terceiro trimestre de 2017, a hotelaria alojou mais de 163 mil hóspedes que originaram mais de 1,1 milhões de dormidas, correspondendo a acréscimos de 18,1% e 17,1%, respetivamente, face ao trimestre homólogo. Em termos absolutos, no terceiro trimestre de 2017 entraram nos estabelecimentos hoteleiros mais 25.060 turistas e, que originaram mais 163.528 dormidas do que no trimestre homólogo.

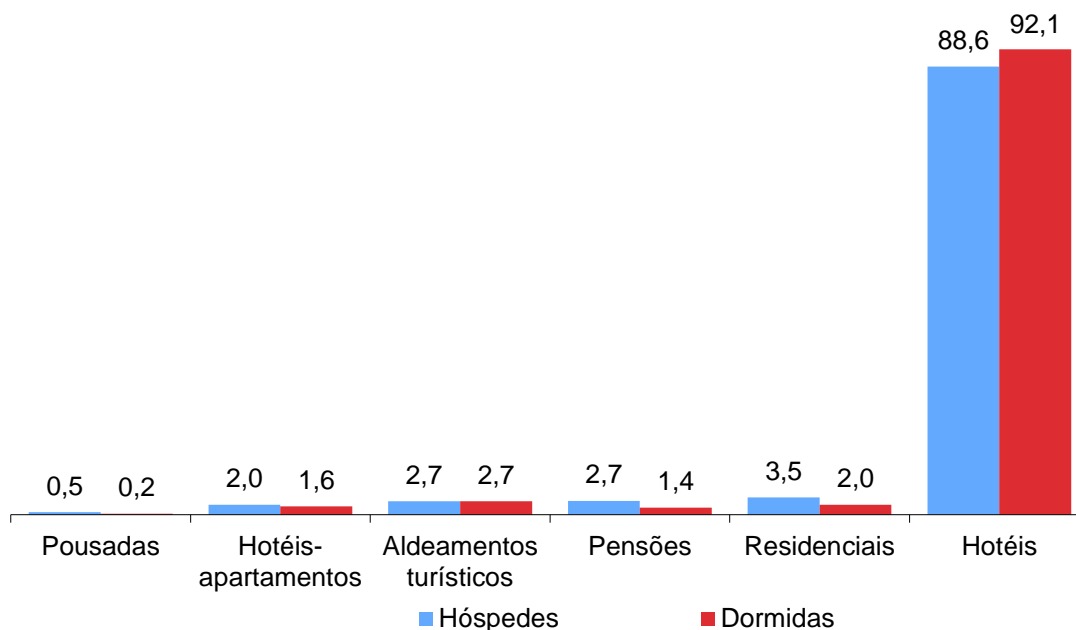
**Quadro 2 - Evolução dos Hóspedes e das Dormidas segundo trimestres homólogos, 2017/2016**

	3º Trimestre 2016	3º Trimestre 2017	Evolução (%)
Hóspedes	138.539	163.599	18,1
Dormidas	955.564	1.119.092	17,1
Estadia Media (Noites)	6,7	6,6	-0,1
Tx. Ocupação_Cama (%)	55	56	1 p.p.

Fonte: Inquérito Mensal à Movimentação de Hóspedes (INE)

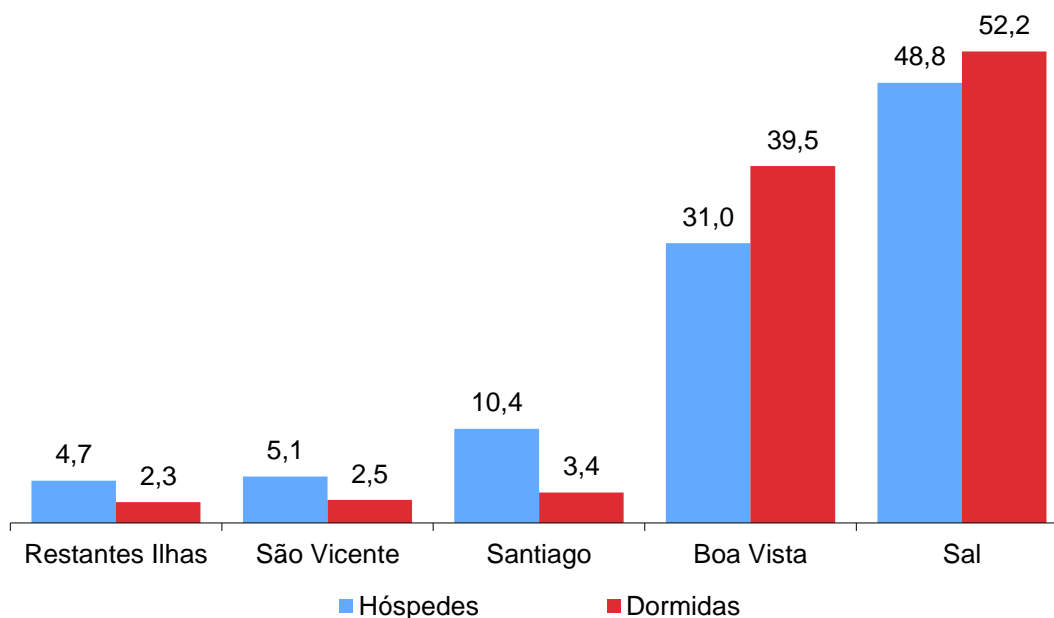
A análise por tipo de estabelecimento, revela que os hotéis continuam sendo os estabelecimentos hoteleiros mais procurados, representando 88,6% do total das entradas. Seguem-se as residenciais com cerca de 3,5% e, as pensões e os aldeamentos turísticos com 2,7% % cada. Relativamente às dormidas, os hotéis representam 92,1%, os aldeamentos turísticos, 2,7% e as residenciais com 2,0%, como se depreende do gráfico a seguir.

**Gráfico 1 - Hóspedes e Dormidas (%) segundo o tipo de estabelecimento, 3º trimestre de 2017**



A **ilha do Sal** teve maior acolhimento, com 48,8% do total das entradas, seguida da ilha do Boa Vista, com 31,0% e Santiago com 10,4%. Em relação às dormidas, a ilha do Sal 52,2% Boavista registou 39,5%, e Santiago 3,4%, como ilustra o gráfico 2.

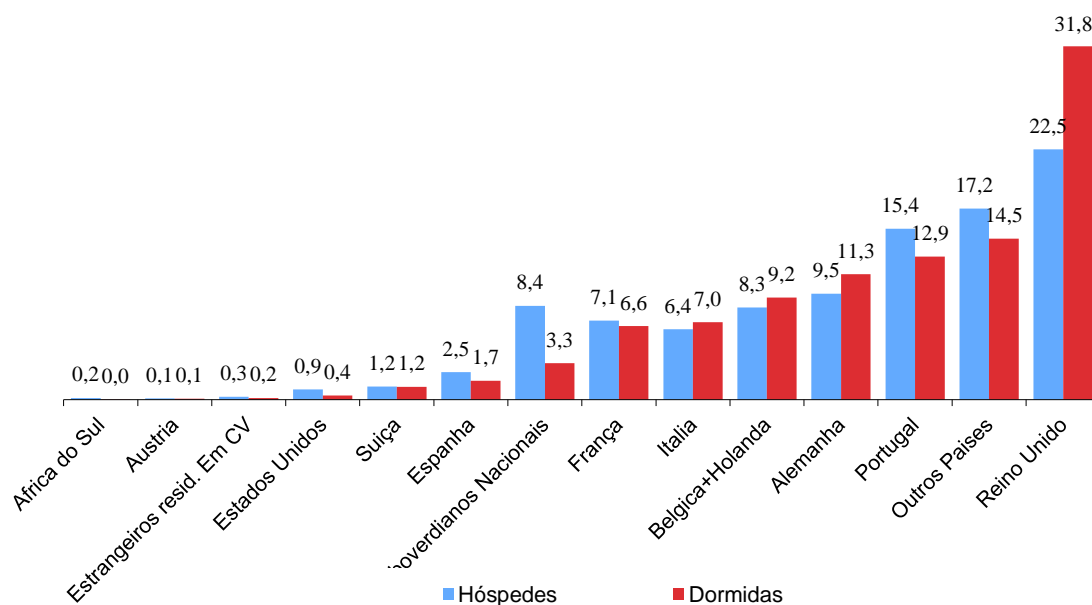
**Gráfico 2 - Hóspedes e Dormidas (%) segundo Ilhas, 3º trimestre de 2017**



**Por país de residência habitual dos hóspedes**, os residentes em Cabo Verde totalizaram 8,7% das entradas e 3,4% das dormidas.

O principal mercado emissor de turistas, neste trimestre, continua sendo o **Reino Unido** com 20,5% do total das **entradas**, a seguir vêm **Portugal, Alemanha, Cabo-verdianos residentes e Países Baixos**, responsáveis por 15,4%, 9,5%, 8,4% e 8,3%, respectivamente. Relativamente às **dormidas**, o **Reino Unido** também permanece no primeiro lugar com 31,8% do total, seguido de **Portugal, Alemanha e Países Baixos**, com 12,9%, 11,3% e 9,2%, respectivamente, como ilustra o gráfico abaixo.

**Gráfico 3 - Hóspedes e Dormidas (%) por país de residência habitual dos hóspedes, 3º trimestre 2017**



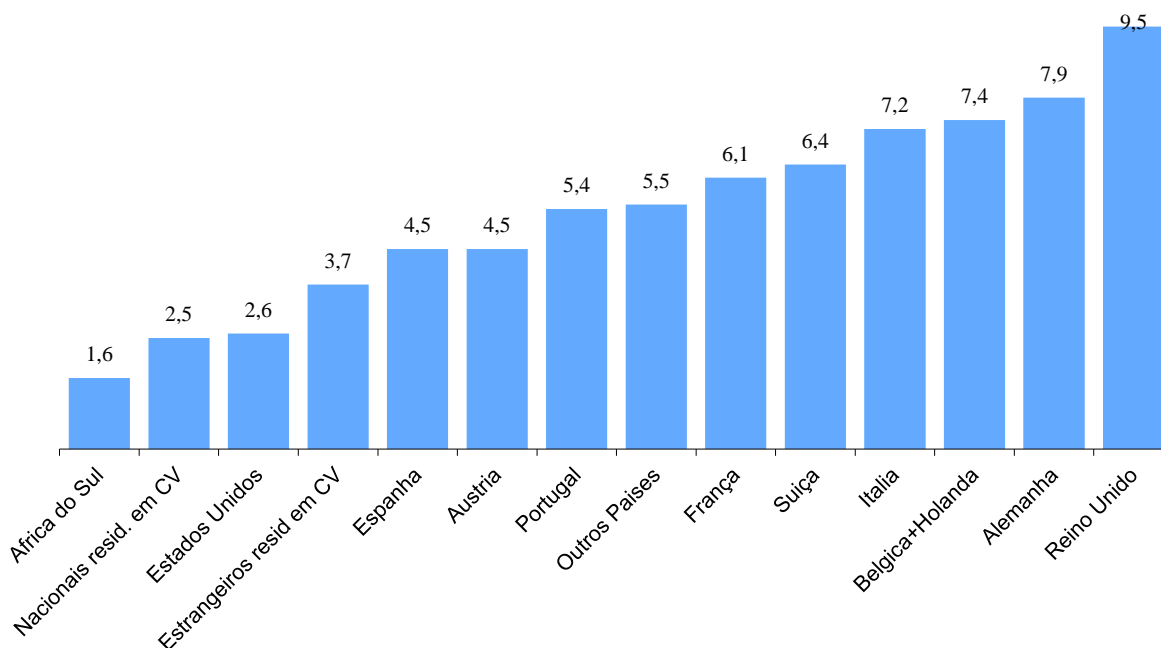
A maioria dos turistas provenientes do **Reino Unido**, preferiu como **destinos** as ilhas do Sal e da Boavista representando, respectivamente 53,5% e 46,25% das dormidas por eles realizadas e escolheram como local de acolhimento os hotéis, 99,8%.

As dormidas dos residentes em **Portugal** distribuíram-se principalmente pelas ilhas do Sal (47,2%), da Boavista (41,0%) e Santiago (7,4%). Os hotéis foram os tipos dos estabelecimentos mais procurados pelos portugueses, representando cerca de 95,7%.

Os de **Alemanha** escolheram como **destino** principal a ilha da Boavista (54,5%) e em seguida a do Sal (41,2%) para pernoitar. Preferiram, também, os hotéis como o principal meio de alojamento, representando 95,0%.

Ainda, segundo os dados apurados pelo INE, os visitantes provenientes do **Reino Unido** foram os que tiveram maior **permanência média** em Cabo Verde no trimestre em análise (9,5 noites). A seguir estão os provenientes da Alemanha e de Países Baixos com 7,9 e 7,4 noites, respectivamente. Os Cabo-verdianos residentes permaneceram, em média, 2,5 noites nos estabelecimentos hoteleiros.

**Gráfico 4 - Estadia média (noites), por país de residência habitual dos hóspedes, 3º trimestre 2017**



Durante o terceiro trimestre de 2017, em média, a **taxa de ocupação-cama** a nível geral, foi de 56%, contra os 55% registados no trimestre homólogo. As ilhas da Boa Vista e do Sal tiveram as maiores taxas de ocupação – cama com 85% e 64%, respectivamente.

Os hotéis foram os estabelecimentos hoteleiros com maior taxa de ocupação – cama, 68%. Seguem-se os aldeamentos turísticos (31%) e as residenciais, com 19%.

**A ANEXOS****Quadro 3 - Hóspedes segundo o tipo de estabelecimento, por país de residência habitual dos hóspedes, 3º Trimestre 2017**

País de residência habitual	Hotéis	Pensões	Pousadas	Hotéis-apartamentos	Aldeamentos turísticos	Residenciais	Total	%
<b>Cabo Verde</b>								
Cabo-verdianos	9.114	1.434	412	773	186	1.899	13.818	8,4
Estrangeiros	283	25	8	48	8	76	448	0,3
<b>Estrangeiros</b>								
África do Sul	264	3	-	-	-	7	274	0,2
Alemanha	14.009	433	85	418	143	506	15.594	9,5
Áustria	116	28	0	21	2	56	223	0,1
Bélgica + Holanda	12.181	205	26	723	142	310	13.587	8,3
Espanha	3.247	167	7	235	163	242	4.061	2,5
Estados Unidos	1.286	88	1	25	21	88	1.509	0,9
França	8.030	1.441	210	212	247	1.511	11.651	7,1
Reino Unido	36.692	27	4	31	32	35	36.821	22,5
Itália	6.849	154	2	114	3.054	217	10.390	6,4
Portugal	24.119	221	33	294	191	278	25.136	15,4
Suíça	1.590	75	19	42	31	192	1.949	1,2
Outros Países	27.248	130	16	337	170	237	28.138	17,2
<b>Total</b>	<b>145.028</b>	<b>4.431</b>	<b>823</b>	<b>3.273</b>	<b>4.390</b>	<b>5.654</b>	<b>163.599</b>	<b>100,0</b>
<b>%</b>	<b>88,6</b>	<b>2,7</b>	<b>0,5</b>	<b>2,0</b>	<b>2,7</b>	<b>3,5</b>	<b>100,0</b>	

Fonte: Inquérito Mensal à Movimentação de Hóspedes (INE)

**Quadro 4 - Hóspedes segundo ilhas, por país de residência habitual dos hóspedes, 3º Trimestre 2017**

País de residência habitual	São Vicente	Sal	Boavista	Santiago	Restantes ilhas	Total	%
<b>Cabo Verde</b>							
Cabo-verdianos	2.137	4.032	926	3.871	2.852	13.818	8,4
Estrangeiros	90	18	129	170	41	448	0,3
<b>Estrangeiros</b>							
África do Sul	20	12	-	241	1	274	0,2
Alemanha	428	6.693	6.865	788	820	15.594	9,5
Áustria	47	51	34	62	29	223	0,1
Bélgica + Holanda	856	7.533	4.380	373	445	13.587	8,3
Espanha	577	2.273	188	802	221	4.061	2,5
Estados Unidos	212	204	109	922	62	1.509	0,9
França	1.702	3.234	3.269	1.383	2.063	11.651	7,1
Reino Unido	77	19.699	16.673	232	140	36.821	22,5
Itália	174	6.981	2.652	409	174	10.390	6,4
Portugal	991	10.824	8.239	4.781	301	25.136	15,4
Suíça	265	424	755	281	224	1.949	1,2
Outros Países	849	17.800	6.469	2.751	269	28.138	17,2
<b>Total</b>	<b>8.425</b>	<b>79.778</b>	<b>50.688</b>	<b>17.066</b>	<b>7.642</b>	<b>163.599</b>	<b>100,0</b>
<b>%</b>	<b>5,1</b>	<b>48,8</b>	<b>31,0</b>	<b>10,4</b>	<b>4,7</b>	<b>100,0</b>	

Fonte: Inquérito Mensal à Movimentação de Hóspedes (INE)

**Quadro 5 - Dormidas segundo o tipo de estabelecimento, por país de residência habitual dos hóspedes, 3º Trimestre 2017**

País de residência habitual	Hotéis	Pensões	Pousadas	Hotéis-apartamentos	Aldeamentos turísticos	Residenciais	Total	%
<b>Cabo Verde</b>								
Cabo-verdianos	22.727	4.397	895	3.250	477	5.040	36.786	3,3
Estrangeiros	977	50	74	141	8	526	1.776	0,2
<b>Estrangeiros</b>								
África do Sul	390	7	-	-	-	46	443	0,0
Alemanha	119.930	1.092	381	2.655	613	1.637	126.308	11,3
Áustria	688	71	0	109	14	180	1.062	0,1
Bélgica + Holanda	95.338	664	118	4.707	975	900	102.702	9,2
Espanha	15.823	389	19	1.550	732	604	19.117	1,7
Estados Unidos	3.142	636	2	70	97	310	4.257	0,4
França	60.728	4.896	505	796	634	6.575	74.134	6,6
Reino Unido	354.877	91	12	234	190	241	355.645	31,8
Itália	51.351	885	28	829	23.916	963	77.972	7,0
Portugal	137.890	1.203	186	1.757	894	2.092	144.022	12,9
Suíça	11.176	365	159	107	190	891	12.888	1,2
Outros Países	155.287	1.095	31	2.110	1.346	2.111	161.980	14,5
<b>Total</b>	<b>1.030.324</b>	<b>15.841</b>	<b>2.410</b>	<b>18.315</b>	<b>30.086</b>	<b>22.116</b>	<b>1.119.092</b>	<b>100</b>
<b>%</b>	<b>92,1</b>	<b>1,4</b>	<b>0,2</b>	<b>1,6</b>	<b>2,7</b>	<b>2,0</b>	<b>100,0</b>	

Fonte: Inquérito Mensal à Movimentação de Hóspedes (INE)

**Quadro 6 - Dormidas segundo Ilhas, por país de residência habitual dos hóspedes, 3º Trimestre 2017**

País de residência habitual	São Vicente	Sal	Boavista	Santiago	Restantes Ilhas	Total	%
<b>Cabo Verde</b>							
Cabo-verdianos	5.698	11.443	3.853	8.788	7.004	36.786	3,3
Estrangeiros	373	160	765	369	109	1.776	0,2
<b>Estrangeiros</b>							
África do Sul	69	24	-	349	...	442	0,0
Alemanha	1.339	52.092	68.835	2.036	2.006	126.308	11,3
Áustria	95	381	358	168	60	1.062	0,1
Bélgica + Holanda	2.679	65.157	32.669	939	1.258	102.702	9,2
Espanha	1.818	13.359	1.200	2.233	507	19.117	1,7
Estados Unidos	1.110	699	401	1.730	317	4.257	0,4
França	4.824	26.822	30.902	2.990	8.596	74.134	6,6
Reino Unido	385	190.113	164.345	408	394	355.645	31,8
Itália	720	51.611	23.598	866	1.177	77.972	7,0
Portugal	4.612	68.020	59.109	10.600	1.681	144.022	12,9
Suíça	1.034	3.021	7.165	825	843	12.888	1,2
Outros Países	3.735	101.787	49.226	5.267	1.965	161.980	14,5
<b>Total</b>	<b>28.491</b>	<b>584.689</b>	<b>442.426</b>	<b>37.568</b>	<b>25.917</b>	<b>1.119.091</b>	<b>100,0</b>
<b>%</b>	<b>2,5</b>	<b>52,2</b>	<b>39,5</b>	<b>3,4</b>	<b>2,3</b>	<b>100,0</b>	

Fonte: Inquérito Mensal à Movimentação de Hóspedes (INE)